

VERTALING

N 90 — 464

19 SEPTEMBER 1989. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve betreffende het toelaatbare geluidsvermogensniveau van met de hand bediende betonbrekers en trilhamers

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de wet van 18 juli 1973 betreffende de bestrijding van de geluidshinder, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de richtlijn (84/537/EEG) van de Raad van Europese Gemeenschappen van 17 september 1984 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lid-Staten inzake het toelaatbare geluidsvermogensniveau van de met de hand bediende betonbrekers en trilhamers, gewijzigd bij de richtlijn (85/409/EEG) van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 11 juli 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juni 1982 betreffende de vaststelling van de algemene methode voor het bepalen van het geluid dat door bouwmachines en bouwmaterieel wordt uitgestraald, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 13 februari 1985 en 14 mei 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 juli 1986 betreffende gemeenschappelijke bepalingen voor bouwmaterieel en bouwmachines;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 juli 1986 betreffende het toelaatbare geluidsvermogensniveau van de met de hand bediende betonbrekers en trilhamers;

Gelet op het besluit van de Gewestexecutieve van 19 september 1989 betreffende gemeenschappelijke bepalingen voor bouwmaterieel en bouwmachines;

Gelet op het arrest nr. 29.894 van 25 maart 1988 van de Raad van State, afdeling administratie;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van het Waalse Gewest voor Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting;

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit heeft betrekking op het toelaatbare geluidsvermogensniveau van met de hand bediende betonbrekers en trilhamers voor sloopwerk, hierna genoemd « machines », welke dienen voor civieltechnische en bouwwerkzaamheden.

Het is, in de zin van artikel 3 van het besluit van de Executieve van 19 september 1989 betreffende de gemeenschappelijke bepalingen voor bouwmaterieel en bouwmachines, hierna genoemd « kaderbesluit », een bijzonder besluit van de Executieve.

Art. 2. De erkende instanties verlenen de verklaring van EEG-typeonderzoek voor elk type machine waarvan het geluidsvermogensniveau aan de bepalingen van artikel 3 van het koninklijk besluit van 1 juli 1986 betreffende het toelaatbare geluidsvermogensniveau van met de hand bediende betonbrekers en trilhamers voldoet.

Elke aanvraag om verklaring van EEG-typeonderzoek met betrekking tot het toelaatbare geluidsvermogensniveau van een type machine moet vergezeld gaan van een inlichtingenformulier waarvan het model in bijlage I is opgenomen.

Voor elk type machines waarvoor de erkende instantie een verklaring afgeeft, vult zij alle rubrieken in van de verklaring van EEG-typeonderzoek waarvan het model in bijlage III van het kaderbesluit is opgenomen.

De geldigheidsduur van de verklaringen van EEG-typeonderzoek is beperkt tot vijf jaar. Hij kan met vijf jaar worden verlengd indien daartoe tijdens de twaalf maanden een verzoek is ingediend.

De vóór 25 september 1989 afgegeven verklaringen van EEG-typeonderzoek verliezen echter op die datum hun geldigheid, tenzij zij zijn afgegeven voor machines die aan het op die datum in werking tredende maximumniveau voldoen.

In afwijking van artikel 18, tweede lid van het kaderbesluit gelden voor een machine voorzien van een certificaat van overeenstemming dat is opgesteld op grond van een verklaring van EEG-typeonderzoek betreffende de waarden van de eerste periode, de voordelen van dat artikel niet meer te rekenen van 26 maart 1990, de geldigheidsduur moet op de betrokken certificaten van overeenstemming zijn aangegeven.

Voor iedere machine die is gebouwd in overeenstemming met het type waarvoor een verklaring van EEG-typeonderzoek is afgegeven, worden op het certificaat van overeenstemming, waarvan het model in bijlage IV van het kaderbesluit is opgenomen, de kolommen betreffende de verklaring van EEG-typeonderzoek ingevuld door de fabrikant.

Op elke machine die is gebouwd in overeenstemming met het type waarvoor een verklaring van EEG-typeonderzoek is afgegeven, moeten op duidelijk zichtbare en duurzame wijze een vermelding aangevende welk geluidsvermogensniveau in db(A) ref. 1pW, vastgesteld overeenkomstig bijlage I van het koninklijk besluit van 16 juni 1982 betreffende de vaststelling van de algemene methode voor het bepalen van het geluid dat door bouwmachines en bouwmaterieel wordt uitgestraald en overeenkomstig het koninklijk besluit van 1 juli 1986 betreffende het toelaatbare geluidsvermogensniveau van met de hand bediende betonbrekers en trilhamers, alsmede het merkteken ϵ (epsilon). Een model voor een dergelijke vermelding staat in bijlage II van dit besluit.**Art. 3.** De controle op de overeenstemming van de produkten met het onderzochte type, als bedoeld in artikel 12 van het kaderbesluit, geschiedt door middel van steekproeven.**Art. 4.** De Minister tot wiens bevoegdheid het Leefmilieu behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 19 september 1989.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve belast met de Economie,
de KMO's en het Regionale Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister van het Waalse Gewest voor Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting,

G. LUTGEN

Bijlage I

**MODEL INLICHTINGENFORMULIER
BETREFFENDE EEN TYPE BETONBREKER OF TRILHAMER VOOR SLOOPWERK,
DAT MOET WORDEN INGEDIEND MET HET OOG OP HET EEG-TYPEONDERZOEK**

1. Algemene gegevens.

- 1.1. Naam en adres van de fabrikant.....
- 1.2. Naam en adres van de eventuele gemachtigde van de fabrikant
- 1.3. Merk (firma)
- 1.4. Handelsbenaming (met vermelding van eventuele variaten)
- 1.5. Type
- 1.6. Plaats en wijze van aanbrenging van de voorgeschreven platen en vermeldingen

2. Massa.

- 2.1. Massa kg

3. Werking.

- 3.1. Pneumatische machine.
- 3.1.1. Bedrijfsdruk pascal
- 3.1.2. Luchtverbruik m³/s
- 3.1.3. Slagtempo slagen/s
- 3.1.4. Geluidsdempingsinrichting : ingebouwd (1), afneembaar (1) (merk en type)
- 3.2. Hydraulische machine.
- 3.2.1. Druk van de hydraulische vloeistof.....
- 3.2.2. Slagtempo slagen/s
- 3.2.3. Geluidsdempingsinrichting : ingebouwd (1), afneembaar (1) (merk en type)
- 3.2.4. Inerte massa
- 3.2.5. Beweeglijke massa
- 3.2.6. Energieverbruik per minuut.....
- 3.3. Elektrische machine.
- 3.3.1. Bedrijfsspanning..... volt
- 3.3.2. Slagtempo slagen/s
- 3.3.3. Geluidsdempingsinrichting : ingebouwd (1), afneembaar (1) (merk en type)
- 3.3.4. Inerte massa
- 3.3.5. Beweeglijke massa
- 3.3.6. Energieverbruik
- 3.4. Door benzinemotor aangedreven machine.
- 3.4.1. Toerental in omwentelingen/minuut van de motor.....
- 3.4.2. Slagtempo slagen/s
- 3.4.3. Merk en type van de geluidsdemper
- 3.4.4. Geluidsdempingsinrichting , ingebouwd (1), afneembaar (1) (merk en type)

4. Aanvullende gegevens.

- 4.1. Contourentekening met schaal aanduiding of foto van de machine
- 4.2. Adres waar eventueel verdere gegevens kunnen worden verkregen.....

5. De commerciële beschrijving, als deze bestaat, toevoegen.

Gezien om bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 19 september 1989 gevoegd te worden.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve belast met de Economie en de KMO's,

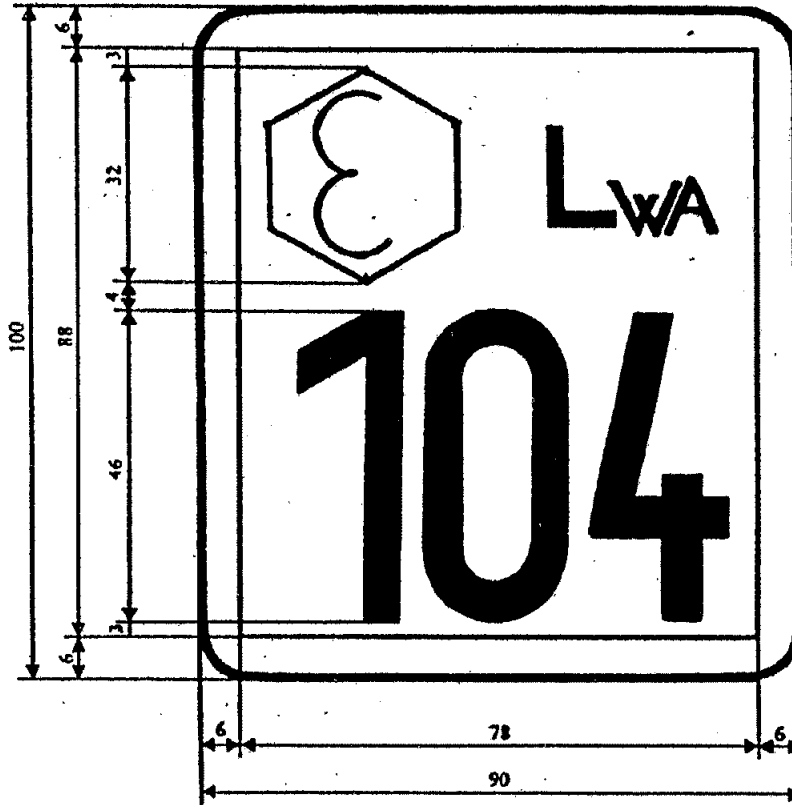
B. ANSELME

De Minister van het Waalse Gewest voor Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting,

G. LUTGEN

(1) Schrappen wat niet van toepassing is.

MODEL VOOR DE VERMELDING WAARMEE HET VERMOGENSNIVEAU WORDT AANGEGEVEN



Gezien om bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 19 september 1989 gevoegd te worden.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve belast met de Economie en de KMO's,

B. ANSELME

De Minister van het Waalse Gewest voor Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting,

G. LUTGEN

F 90 — 465

**26 OCTOBRE 1989. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon
fixant les conditions particulières d'aptitude physique
requisies des candidats au grade d'agent technique des Eaux et Forêts**

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi du 19 décembre 1854 contenant le Code forestier, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté royal du 1er décembre 1984, relatif à la vérification des aptitudes physiques requises des candidats à certains emplois publics, notamment l'article 4;

Vu le protocole n° 18 du comité de secteur n° XIV du 12 juillet 1989;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que les préposés forestiers sont astreints à des prestations de service qui requièrent, appellent des conditions d'aptitude physique particulières;

Vu la décision de l'Exécutif en date du 12 janvier 1989;

Considérant que cette décision vise à supprimer deux des cinq conditions d'aptitude physique établies par arrêté ministériel du 13 novembre 1987, conditions qui ont déjà été soumises à l'avis du Fonds national de reclassement social des handicapés et de l'Office médico-social de l'Etat;

Sur la proposition du Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon, chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régional,

Arrête :

Article 1er. Les candidats à une nomination au grade d'agent technique des Eaux et Forêts de 1re classe doivent, pour être nommés, réunir les conditions spéciales d'aptitude physique suivantes :

1° être physiquement apte à des marches prolongées en tous terrains et à des activités s'exerçant en toute saison à l'extérieur;

2° avoir un sens chromatique suffisant pour la bonne exécution des activités inhérentes au service. En cas de doute, une épreuve pratique doit être effectuée par les services compétents;

3° être physiquement et psychologiquement apte au port et à l'usage d'armes.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 13 novembre 1967 fixant des conditions d'aptitude physique particulières qui doivent être réunies pour être nommé au grade d'agent technique des Eaux et Forêts est abrogé.

Art. 3. Le Ministre qui a la Fonction publique régionale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 26 octobre 1989.

Le Ministre-Président chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

ÜBERSETZUNG

D 90 — 465

26. OKTOBER 1989. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Festlegung der von den Anwärtern auf den Dienstgrad eines technischen Bediensteten der Wasser- und Forstverwaltung zu erfüllenden Sonderbedingungen in bezug auf die körperliche Eignung

Aufgrund des Gesetzes vom 19. Dezember 1854, das das Forstgesetzbuch enthält, insbesondere des Artikels 4; Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 1. Dezember 1964 betreffend die Prüfung der von den Anwärtern auf bestimmte öffentliche Stellen zu erfüllenden körperlichen Eignung, insbesondere des Artikels 4;

Aufgrund des Protokolls Nr. 18 des Sektorenausschusses Nr. XIV vom 12. Juli 1989;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 9. August 1980;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß die Forstangestellten Dienstleistungen zu erbringen haben, die Sonderbedingungen in bezug auf die körperliche Eignung voraussetzen und erforderlich machen;

Aufgrund des Beschlusses der Exekutive vom 12. Januar 1989;

In der Erwägung, daß dieser Beschluß darauf abzielt, zwei der fünf durch ministeriellen Erlaß vom 13. November 1967 festgelegten Bedingungen in bezug auf die körperliche Eignung zu streichen; daß diese Bedingungen dem Nationalfonds für die Wiedereingliederung der Behinderten und dem Medizinisch-Sozialen Staatsamt bereits zur Begutachtung unterbreitet worden sind;

Auf Vorschlag des Ministers-Vorsitzenden der Wallonischen Regionalexekutive, beauftragt mit der Wirtschaft, den K.M.B. und dem Regionalen Öffentlichen Dienst,

Beschliesst die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Die Anwärter auf eine Ernennung zum Dienstgrad eines technischen Bediensteten 1. Klasse der Wasser- und Forstverwaltung müssen folgende Sonderbedingungen in bezug auf die körperliche Eignung erfüllen, um ernannt zu werden :

1. die körperliche Eignung zu längeren Märschen auf jeglichem Gelände und zu Tätigkeiten, die zu jeder Jahreszeit draußen zu verrichten sind, besitzen;

2. einen für die gute Ausführung der mit dem Dienst einhergehenden Tätigkeiten ausreichend entwickelten Farbensinn haben. Im Zweifelsfalle müssen die zuständigen Dienste einen praktischen Test durchführen;

2. die körperlichen und psychologische Eignung zum Führen und Gebrauch von Waffen besitzen.

Art. 2. Der ministerielle Erlaß vom 13. November 1967 zur Festlegung der für die Ernennung zum Dienstgrad eines technischen Bediensteten der Wasser- und Forstverwaltung erforderlichen Sonderbedingungen in bezug auf die körperliche Eignung wird aufgehoben.

Art. 3. Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Regionale Öffentliche Dienst gehört, ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 26. Oktober 1989.

Der Minister-Vorsitzende,

beauftragt mit der Wirtschaft, den K.M.B. und dem Regionalen Öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

VERTALING

N 90 — 465

26 OKTOBER 1989. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot vaststelling van de bijzondere eisen inzake lichamelijke geschiktheid vereist van kandidaten voor de graad van technisch beambte van Waters en Bossen

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de wet van 19 december 1854 houdende het Boswetboek, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1964 betreffende de controle op de lichamelijke geschiktheid vereist van gegadigden voor bepaalde overheidsbetrekkingen, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het protocol van het sectorcomité nr. XIV van 12 juli 1989;
 Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;
 Gelet op de dringende noodzakelijkheid;
 Overwegend dat de aangestelden bij het bosbeheer tot dienstprestaties gehouden zijn die bijzondere lichamelijke geschiktheden eisen en met zich meebrengen;
 Gelet op de beslissing van de Executieve van 12 januari 1989;
 Overwegende dat deze beslissing tot doel heeft twee van de vijf bij ministerieel besluit van 13 november 1987 vastgestelde eisen inzake lichamelijke geschiktheid af te schaffen, eisen die reeds aan het advies van het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen en van de Social-medische Rijksdienst voorgelegd werden;
 Op de voordracht van de Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve, belast met Economie, K.M.O.'s en regionaal Openbaar Ambt,

Besluit :

Artikel 1. De kandidaten voor een benoeming tot de graad van technisch beambte 1ste klas van Waters en Bossen moeten, om te worden benoemd, voldoen aan de hierna vermelde bijzondere eisen inzake lichamelijke geschiktheid :

1° fysisch geschikt zijn voor lange marsen op alle terreinen en voor activiteiten die gans het jaar door buiten plaats vinden;

2° een voldoende kleurzin hebben, die hen toelaat hun dienst normaal uit te voeren. In geval van twijfel, moet een praktische proef worden uitgevoerd door de bevoegde diensten;

3° fysisch en psychisch geschikt zijn tot het dragen en gebruiken van wapens.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 13 november 1987 tot vaststelling van de bijzondere eisen inzake lichamelijke geschiktheid waaraan moet worden voldaan om te worden benoemd tot technische beambte van Waters en Bossen is opgeheven.

Art. 3. De Minister tot wiens bevoegdheden het regionaal Openbaar Ambt behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 26 oktober 1989.

De Minister-Voorzitter belast met Economie, K.M.O.'s en Regionaal Openbaar Ambt,
 B. ANSELME

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

N 90 — 466

11 JANUARI 1990

Ordonnantie houdende de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 1989 (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1

Voor het begrotingsjaar 1989 worden de ontvangsten van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest geraamd op :

voor de lopende ontvangsten :	26.442.700.000
voor de kapitaalontvangsten :	3.877.600.000

hetzij samen :	30.320.300.000
----------------	----------------

overeenkomstig de Titel I en II van de bijgevoegde tabel.

(1) Zitting 1989-1990.

Stukken van de Raad. — Begroting, nr. A-19/1-89/90. — Verslag, nr. A-19/2-89/90.

Handelingen van de Raad. — Bespreking, Vergaderingen van 13 en 14 december 1989. — Aanneming, Vergadering van 15 december 1989.

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F 90 — 466

11 JANVIER 1990. — Ordonnance contenant le Budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1989 (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}

Pour l'année budgétaire 1989, les recettes de la Région de Bruxelles-Capitale sont évaluées à :

pour les recettes courantes	26.442.700.000
pour les recettes en capital	3.877.600.000

soit ensemble	30.320.300.000
---------------	----------------

conformément aux Titres I et II du tableau ci-annexé.

(1) Session 1989-1990.

Documents du Conseil. — Budget, n° A-19/1-89/90. Rapport, n° A-19/2-89/90.

Annales du Conseil. — Discussion. Séances des 13 et 14 décembre 1989. — Adoption. Séance du 15 décembre 1989.

Art. 2

De middelen en ontvangsten ten gunste van het Gewest worden in 1989 geïnd volgens de op 31 december 1988 bestaande regelen.

Art. 3

De Executieve is ertoe gemachtigd de uitgaven van het jaar 1989 die de ontvangsten overschrijden te dekken door leningen voor een bedrag van 1,3 miljard frank.

Art. 4

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 1989.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat zij door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 11 januari 1990.

De Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve en Minister van Ruimtelijke Ordening, Plaatselijke Besturen en Tewerkstelling,

Ch. PICQUE

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

J. CHABERT

De Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid,

G. DESIR

De Minister van Economie,

R. GRIJP

De Minister van Openbare Werken, Verkeer en Vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimten,

J.-L. THYS

Art. 2

Les ressources et recettes au profit de la Région sont perçues en 1989 selon les règles existantes au 31 décembre 1988.

Art. 3

L'Exécutif est autorisé à couvrir par des emprunts l'excédent des dépenses de l'année 1989 sur les recettes à concurrence d'un montant de 1,3 milliard de francs.

Art. 4

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 1989.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée par le *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 janvier 1990.

Le Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale et Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,

Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

J. CHABERT

Le Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau,

G. DESIR

Le Ministre de l'Economie,

R. GRIJP

Le Ministre des Travaux publics, des Communications et de la Rénovation des sites d'activités économiques désaffectés,

J.-L. THYS

TABLEAU

TABEL

TITRE I^{er} : RECETTES COURANTES

TITRE I : LOPENDE ONTVANGSTEN

Article	Désignation des recettes	Evaluation par article — Ramingen per artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Artikel
	Section I — Recettes fiscales		Sectie I — Fiscale ontvangsten	
	<i>Impôts régionaux</i>		<i>Gewestelijke belastingen</i>	
36.01	Taxe sur les jeux et paris	272,4	Belasting op de spelen en de weddenschappen	36.01
36.02	Droits d'enregistrement	2.431,0	Registratierechten	36.02
36.03	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	106,4	Belasting op de automatische ontspanningstoestellen	36.03
36.04	Taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées	71,2	Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste dranken	36.04
37.01	Précompte immobilier	306,0	Onroerende voorheffing	37.01
	Total section I	3.187,0	Totaal sectie I	
	Section II — Recettes générales non fiscales		Sectie II — Algemene niet fiscale ontvangsten	
11.01	Remboursement de traitements, allocations, etc.	0,1	Terugbetaling van wedden, vergoedingen, enz.	11.01
16.01	Produit de la vente de biens non durables	5,2	Opbrengst van de verkoop van niet duurzame goederen	16.01
28.01	Produit des biens régionaux donnés en location	—	Opbrengst van gewestelijke goederen in huur gegeven	28.01
29.01	Intérêts de placements	—	Renten op plaatsingen	29.01
46.01	Partie attribuée de l'impôt des personnes physiques	21.149,5	Toegekend gedeelte van de personenbelasting	46.01
46.02	Dotation complémentaire en provenance du Pouvoir central visé par la loi du 5 mars 1984	536,5	Bijkomende dotatie van de Centrale Overheid bedoeld bij de wet van 5 maart 1984	46.02
46.03	Transfert en provenance du Pouvoir central visé par l'article 35 de la loi du 16 janvier 1989 : Moyens supplémentaires de financement des programmes bruxellois de remise au travail des chômeurs	884,5	Overdracht van de Centrale Overheid bedoeld bij artikel 35 van de wet van 16 januari 1989 : Bijkomende middelen ter financiering van de Brusselse programma's tot wedertewerking van de werklozen	46.03
46.04	Transferts en provenance du Pouvoir central visés par l'article 56 de la loi du 16 janvier 1989 : Fonds de rénovation industrielle :		Overdrachten van de Centrale Overheid bedoeld bij artikel 56 van de wet van 16 januari 1989 : Fonds voor industriële vernieuwing :	46.04
	1 ^o pour solde des première, deuxième, troisième missions	237,7	1 ^o voor saldo van eerste, tweede en derde uitgifte	

Article	Désignation des recettes	Evaluation par article — Ramingen per artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Artikel
	2° pour couverture des engagements contractés par la Région avant le 1 ^{er} janvier 1989	—	2° tot dekking van de door het Gewest vóór 1 januari 1989 aangegane verbintenissen	
46.05	Transfert en provenance du Pouvoir central visé par l'article 63, alinéa 3, de la loi du 16 janvier 1989 : Compensation pour propriétés immunisées au précompte immobilier	300,0	Overdracht van de Centrale Overheid bedoeld bij artikel 63, 3de lid, van de wet van 16 januari 1989 : Compensatie voor eigendommen vrij van onroerende voorheffing	46.05
06.01	Produits divers	—	Diverse opbrengsten	06.01
06.02	Remboursement de sommes indûment payées	—	Terugbetaling van sommen ten onrechte betaald	06.02
	Total section II	23.113,5	Totaal sectie II	
	Sectie III — Recettes spécifiques		Sectie III — Specifieke ontvangsten	
	<i>Division 34 — Expansion économique</i>		<i>Afdeling 34 — Economische expansie</i>	
30.01	Récupérations auprès des petites et moyennes entreprises (subventions — intérêts et permis d'emplois)	1,5	Terugvorderingen bij kleine en middelgrote ondernemingen (subsidies — renten en tewerkstellingspremies)	30.01
	<i>Division 36 — Logement</i>		<i>Afdeling 36 — Huisvesting</i>	
30.01	Récupération auprès des particuliers de primes allocations — loyer et de déménagement	0,8	Terugvordering bij particulieren van premies toelagen — huur en verhuizing	30.1
46.01	Fonds du logement	0,1	Huisvestingsfonds	46.01
	<i>Division 41 — Chasse, pêche et forêts</i>		<i>Afdeling 41 — Jacht, visvangst en bossen</i>	
16.01	Permis de pêche et de chasse	1,0	Vis- en jachtvergunningen	16.01
16.02	Produit de la vente de coupes de bois	30,0	Opbrengst van verkoop houtkappingen	16.02
	<i>Division 44 — Travaux publics</i>		<i>Afdeling 44 — Openbare Werken</i>	
18.01	Recettes provenant du Fonds des routes	103,1	Ontvangsten van het Wegenfonds	18.01
	<i>Division 45 — Communications</i>		<i>Afdeling 45 — Verkeerswezen</i>	
30.01	Récupération sur contentieux	5,7	Terugvordering op geschillen	30.01
	Total section III	142,2	Totaal sectie III	
	Total pour les recettes courantes	26.442,7	Totaal voor de lopende ontvangsten	

TITRE II^{er} : RECETTES EN CAPITAL

TITRE II : KAPITAALONTVANGSTEN

Article	Désignation des recettes	Evaluation par article — Ramingen per artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Artikel
	Section I — Recettes fiscales		Sectie I — Fiscale ontvangsten	
57.01	Droits de succession	3.873,6	Successierecht	57.01
	Total section I	3.873,6	Totaal sectie I	
	Section II — Recettes générales non fiscales		Sectie II — Algemene niet fiscale ontvangsten	
76.01	Produit de la vente de biens im- meubles	—	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen	76.01
77.01	Produit de la vente de biens meu- bles durables	—	Opbrengst van de verkoop van duurzame roerende goederen	77.01
06.01	Recettes diverses	—	Diverse ontvangsten	06.01
06.02	Remboursement de sommes indû- ment payées	—	Terugbetaling van ten onrechte be- taalde bedragen	06.02
	Total section II	—	Totaal sectie II	
	Section III — Recettes spécifiques		Sectie III — Specifieke ont- vangsten	
	<i>Division 33 — Aménagement du territoire</i>		<i>Afdeling 33 — Ruimtelijke orde- ning</i>	
80.01	Remboursement d'avances récu- pérables par les communes bruxel- loises en matière de rénovation urbaine	1,0	Terugbetaling van terugvorder- bare voorschotten door de Brus- selse gemeenten inzake stadsver- nieuwing	80.01
	<i>Division 34 — Expansion écono- mique</i>		<i>Afdeling 34 — Economische expansie</i>	
86.01	Remboursement de primes en ca- pital par les petites et moyennes entreprises	0,4	Terugbetaling van kapitaalpremies door de kleine en middelgrote on- dernemingen	86.01
	<i>Division 36 — Logement</i>		<i>Afdeling 36 — Huisvesting</i>	
51.01	Remboursement de primes loge- ment par les particuliers (acqui- sitions, rénovation, assainissement)	2,6	Terugbetaling van huisvestingspre- mies door particulieren (aankoop, vernieuwing, sanering)	51.01
	Total section-III	4,0	Totaal sectie III	
	Total pour les recettes en capital	3.877,6	Totaal voor de kapitaalont- vangsten	
	TOTAL GENERAL	30.320,3	ALGEMEEN TOTAAL	

N 90 — 467

VERENIGDE VERGADERING
VANDEGEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPS-COMMISSIE

11 JANUARI 1990. — Ordonnantie houdende de Middelenbegroting van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1989 (1)

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1

Voor het begrotingsjaar 1989 worden de ontvangsten van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest geraamd op 2.117.700.000 frank overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Art. 2

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 1989.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat zij door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 11 januari 1990.

De Voorzitter van het Verenigd College
van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,
Ch. PICQUE

Het Lid van het Verenigd College
van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
bevoegd voor gezondheidsbeleid,
J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College
van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
bevoegd voor bijstand aan personen,
G. DESIR

Het Lid van het Verenigd College
van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
bevoegd voor bijstand aan personen,
R. GRIJP

Het Lid van het Verenigd College
van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
bevoegd voor gezondheidsbeleid,
J.-L. THYS

(1) *Zitting 1989-1990.*

Stukken van de Verenigde Vergadering. — Begroting, nr. B-7/1-89/90. — Verslag, nr. B-7/2-89/90.

Handelingen van de Verenigde Vergadering. — Bespreking en aanneming, Vergadering van 14 december 1989.

F 90 — 467

ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

11 JANVIER 1990. — Ordonnance contenant le budget des Voies et Moyens de l'Assemblée Réunie de la Commission Communautaire Commune pour l'année budgétaire 1989 (1)

L'Assemblée Réunie a adopté et Nous, Collège Réuni, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}

Pour l'année budgétaire 1989, les recettes de la Région de Bruxelles-Capitale sont évaluées à 2.117.700.000 francs conformément au tableau ci-annexé:

Art. 2

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 1989.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée par le *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 janvier 1990.

Le Président du Collège Réuni
de la Commission communautaire commune,
Ch. PICQUE

Le Membre du Collège Réuni
de la Commission communautaire commune
compétent en matière de santé,
J. CHABERT

Le Membre du Collège Réuni
de la Commission communautaire commune
compétent en matière d'aide aux personnes,
G. DESIR

Le Membre du Collège Réuni
de la Commission communautaire commune
compétent en matière d'aide aux personnes,
R. GRIJP

Le Membre du Collège Réuni
de la Commission communautaire commune
compétent en matière de santé,
J.-L. THYS

(1) *Session 1989-1990.*

Documents de l'Assemblée Réunie. — Budget, n° B-7/1-89/90. — Rapport, n° B-7/2-89/90.

Annales de l'Assemblée Réunie. — Discussion et adoption. Séance du 14 décembre 1989.

TABLEAU

RECETTES GENERALES

TABEL

ALGEMENE ONTVANGSTEN

Article	Désignation des recettes	Evaluation par article — Ramingen per artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Artikel
	Section I — Recettes générales non fiscales		Sectie I — Algemene niet-fiscale ontvangsten	
46.01	Dotation en provenance du pouvoir central visée par l'article 65 de la loi spéciale du 16 janvier 1989	2.117,7	Dotatie van de centrale overheid bedoeld bij artikel 65 van de bijzondere wet van 16 januari 1989	46.01
38.01	Remboursements par les organismes et institutions privés de paiements indus	—	Terugbetaling door de privé-organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen	38.01
48.01	Remboursements par les organismes et institutions publics de paiements indus	—	Terugbetaling door de openbare organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen	48.01
06.01	Dons et legs	—	Giften en legaten	06.01
06.02	Produits divers	—	Diverse opbrengsten	06.02
	Total pour la section I	2.117,7	Totaal voor sectie I	
	Total pour les recettes générales	2.117,7	Totaal voor de algemene ontvangsten	

N 90 — 468

11 JANUARI 1990. — Ordonnantie houdende de Uitgavenbegroting van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1989 (1)

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Kredieten voor de lopende uitgaven

(Titel I)

en voor de kapitaaluitgaven

(Titel II)

Artikel 1

Voor de uitgaven betreffende de uitoefening van de bevoegdheden bedoeld bij artikel 63 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de

(1) Zitting 1989-1990.

Stukken van de Verenigde Vergadering. — Begroting, nr. B-8/1-89/90. — Verslag, nr. B-7/2-89/90.

Handelingen van de Verenigde Vergadering. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 14 december 1989.

F 90 — 468

11 JANVIER 1990. — Ordonnance contenant le budget des Dépenses de l'Assemblée Réunie de la Commission Communautaire Commune pour l'année budgétaire 1989 (1)

L'Assemblée Réunie a adopté et Nous, Collège Réuni, sanctionnons ce qui suit :

Crédits pour les dépenses courantes

(Titre I^{er})

et pour les dépenses de capital

(Titre II)

Article 1^{er}

Il est ouvert pour les dépenses afférentes à l'exercice des compétences visées par l'article 63 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions

(1) Session 1989-1990.

Documents de l'Assemblée Réunie. — Budget, n° B-8/1-89/90. — Rapport, n° B-7/2-89/90.

Annales de l'Assemblée Réunie. — Discussion et adoption. Séance du 14 décembre 1989.

Brusselse instellingen worden kredieten geopend voor het begrotingsjaar 1989 ten belope van de volgende bedragen :

bruxelloises, des crédits s'élevant, pour l'année budgétaire 1989, aux montants ci-après :

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

	Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten Crédits dissociés		
		Vastleggingskredieten — Crédits d'engagements	Ordonnancingskredieten — Crédits ordonnancements	
TITEL I				TITRE I ^{er}
Lopende uitgaven	1.941,4	—	—	Dépenses courantes
TITEL II				TITRE II
Kapitaaluitgaven	3,7	400,5	172,6	Dépenses de capital
Totalen	1.945,1	400,5	172,6	Totaux

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven

Art. 2

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op de inrichting van het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5.000.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtingen van de diensten van het Verenigd College, om onafhankelijk van de kleine uitgaven de schuldvorderingen te betalen die 100.000 frank niet te boven gaan.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren en experts belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten meer dan 100.000 frank bedragen.

De betaling van de erelonen van experts uit het buitenland en van de kosten voortspruitend uit regelingen met vreemde landen mag eveneens per geldvoorschotten gebeuren, wat ook het bedrag ervan weze.

Art. 3

In afwijking op de beschikkingen van artikel 1, §§ 1 en 2 en van artikel 2, 1^o, van het koninklijk besluit nr. 402 van 18 april 1986 houdende wijziging van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijksboekhouding, worden de saldi van de niet-gesplitste kredieten op 31 december 1989 overgedragen naar het volgend jaar en samengevoegd met de overeenkomstige goedkeuring van de begroting voor dit laatste jaar.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes

Art. 2

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant de 5.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des services du Collège réuni, à l'effet de payer, indépendamment des menues dépenses, les créances n'excédant pas 100.000 francs.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et experts envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 100.000 francs.

Le paiement des rémunérations d'experts venant d'autres pays et des frais résultant des arrangements avec des pays étrangers, peut également se faire par avance de fonds, quel qu'en soit le montant.

Art. 3

Par dérogation aux dispositions de l'article 1^{er}, §§ 1^{er} et 2, et de l'article 2, 1^o, de l'arrêté royal n° 402 du 18 avril 1986 modifiant les articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les soldes des crédits non dissociés au 31 décembre 1989 sont reportés à l'année suivante et réunis à l'allocation correspondante du budget de ladite année.

Bijzondere bepalingen betreffende de kapitaaluitgaven**Art. 4**

In afwijking op de beschikkingen van artikel 1, §§ 1 en 2, van artikel 2, 1°, van het koninklijk besluit nr. 402 van 18 april 1986 houdende wijziging van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijksboekhouding, worden de saldi van de niet-gesplitste kredieten en de saldi van de gesplitste ordonnancingskredieten op 31 december 1989 overgedragen naar het volgend jaar en samengevoegd met de overeenkomstige goedkeuring van de begroting voor dit laatste jaar.

Andere verbintenissen toegelaten door de begroting**Art. 5**

Het Verenigd College is gemachtigd niet-terugvorderbare tussenkomst aan derden voor de bouw en verbouwingswerken alsook van de kosten van uitrusting en apparatuur van de ziekenhuizen, de rustoorden, de inrichtingen voor gehandicapten en de dienstcentra, ten belope van een bedrag van 396.000.000 frank.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat zij door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 11 januari 1990.

De Voorzitter van het Verenigd College
van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,
Ch. PICQUE

Het Lid van het Verenigd College
van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
bevoegd voor gezondheidsbeleid,
J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College
van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
bevoegd voor bijstand aan personen,
G. DESIR

Het Lid van het Verenigd College
van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
bevoegd voor bijstand aan personen,
R. GRIJP

Het Lid van het Verenigd College
van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
bevoegd voor gezondheidsbeleid,
J.-L. THYS

**Dispositions particulières
relatives aux dépenses de capital****Art. 4**

Par dérogation aux dispositions de l'article 1^{er}, §§ 1^{er} et 2, et de l'article 2, 1^o, de l'arrêté royal n° 402 du 18 avril 1986 modifiant les articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les soldes des crédits non dissociés et les soldes de crédits d'ordonnement dissociés au 31 décembre 1989 sont reportés à l'année suivante et réunis à l'allocation correspondante du budget de ladite année.

Autres engagements couverts par le budget**Art. 5**

Le Collège réuni est autorisé à octroyer des interventions à fonds perdus au profit de tiers dans la construction et le reconditionnement ainsi que dans les frais d'équipement et d'appareillage des hôpitaux, des maisons de repos, des homes pour handicapés et des centres de services communs pour un volume n'excédant pas 396.000.000 francs.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée par le *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 janvier 1990.

Le Président du Collège Réuni
de la Commission communautaire commune,
Ch. PICQUE

Le Membre du Collège Réuni
de la Commission communautaire commune
compétent en matière de santé,
J. CHABERT

Le Membre du Collège Réuni
de la Commission communautaire commune
compétent en matière d'aide aux personnes,
G. DESIR

Le Membre du Collège Réuni
de la Commission communautaire commune
compétent en matière d'aide aux personnes,
R. GRIJP

Le Membre du Collège Réuni
de la Commission communautaire commune
compétent en matière de santé,
J.-L. THYS

TABLEAU

TITRE 1^{er} : DEPENSES COURANTES

Ministres Ordonnateurs	Art.	Libellés	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten
		PARTIE 1 — Services généraux	
		§ 1. Salaires et charges sociales	
	11.02	Traitements des agents des cellules provisoires	6,0
	11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	12,0
	11.04	Allocations généralement quelconques au personnel	—
	11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux	—
		Total pour le § 1 ^{er}	18,0
		§ 2. Achat de biens non durables et de services	
	12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux. — Fournitures de biens et services : frais de bureaux, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon Location d'installations mécanographiques, informatiques Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement et dépenses similaires)	3,2
		Total pour le § 2	3,2
		Total pour le chapitre 1 ^{er}	21,2
		Total pour la partie 1	21,2

TABEL

TITEL I : LOPENDE UITGAVEN

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Teksten	Art.	Ordonnancerend Ministers
Crédits d'engagements — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnements — Ordonnanceringskredieten			

DEEL 1 — Algemene diensten

§ 1. Lonen en sociale lasten

Wedden van de beambten van de voorlopige cellen	11.02
Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gestelde personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkeringen van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen)	11.03
Allerhande toelagen aan het personeel	11.04
Allerhande uitgaven voor maatschappelijke dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen	11.05
Totaal voor § 1	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden	12.01
Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten : bureaustkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepskleding, kledij en andere administratieve uitgaven	
Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen	
Huur van mechanografische installaties, informatica installaties	
Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	
Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	
Uitzonderingsuitgaven voor diensten en aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten en gelijkaardige uitgaven)	

Totalen voor § 2

Totaal voor hoofdstuk I

Totaal voor deel 1

TITRE I : DEPENSES COURANTES

Ministres Ordonnateurs	Art.	Libellés	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten
PARTIE 2 — Matières personnalisables			
(politique de santé, aide aux personnes et recherche scientifique s'y rapportant)			
Chapitre 01 — Divers			
	01.01	Dépenses de toute nature pour initiatives nouvelles	150,0
	01.10	Crédits pour les établissements dans le secteur des matières personnalisables	1.738,5
	01.13	Subsides à des organismes de réadaptation et des institutions d'accueil qui collaborent à l'action sociale postpénitentiaire à l'égard des délinquants et handicapés sociaux	6,0
Total pour le chapitre 01			1.894,5
Chapitre IV — Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public			
	41.01	Subvention au Fonds national de reclassement social des handicapés à titre de contribution dans les dépenses inhérentes à la formation, la réadaptation professionnelle et au reclassement social des handicapés	5,7
	41.34	Dotations au Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales en vue de couvrir ses dépenses de consommation	20,0
Total pour le chapitre IV			25,7
Total pour la partie 2			1.920,2
Total pour le titre I ^{er}			1.941,4

TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL

Ministres Ordonnateurs	Art.	Libellés	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten
PARTIE 1 — Services généraux			
Chapitre VII — Investissements (civils)			
	74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	—
	74.02	Achat de matériel bureautique et informatique	3,7
Total pour le chapitre VII			3,7
Total pour la partie 1			3,7

TITEL I : LOPENDE UITGAVEN

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Teksten	Art.	Ordonnancerend Ministers
Crédits d'enga- gements — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nancements — Ordonnancerings- kredieten			

DEEL 2 — Persoonsgebonden materies

(gezondheidsbeleid, bijstand aan personen en wetenschappelijk onderzoek inbegrepen)

Hoofdstuk 01 — Diversen

Uitgaven van alle aard voor nieuwe initiatieven 01.01

Kredieten voor de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies 01.10

Toelagen aan wederaanpassingsorganismen en aan onthaalinstellingen die medewerken aan de postpenitentiaire sociale actie ten opzichte van delinkwenten en sociaal gehandicapten 01.13

Totaal voor hoofdstuk 01

Hoofdstuk IV — Inkomensoverdrachten binnen sector overheid

Toelage aan het Rijksfonds voor sociale reclassering van de mindervaliden, bij wijze van tegemoetkoming in de uitgaven inherent aan de scholing, de omscholing, van de mindervaliden 41.01

Dotatie aan het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen tot dekking van zijn consumptie bestedingen 41.34

Totaal voor hoofdstuk IV

Totaal voor deel 2

Totaal voor titel I

TITEL II : KAPITAALUITGAVEN

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Teksten	Art.	Ordonnancerend Ministers
Crédits d'enga- gements — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nancements — Ordonnancerings- kredieten			

DEEL 1 — Algemene diensten

Hoofdstuk VII — Investerings (civiel)

Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land 74.01

Aankoop van bureau- en informatiemateriaal 74.02

Totaal voor hoofdstuk VII

Totaal voor deel 1

TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL

Ministres Ordonnateurs	Art.	Libellés	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten
---------------------------	------	----------	---

PARTIE 2 — Matières personnalisables

(politique de santé, aide aux personnes et recherche scientifique s'y rapportant)

Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements

Chapitre 01 — Divers

01.11	Crédits pour les établissements dans le secteur des matières personnalisables (subsides à l'acquisition pour les instituts médico-pédagogiques)
01.13	Crédits pour les établissements dans le secteur des matières personnalisables
01.14	Crédits pour les établissements dans le secteur des matières personnalisables (FLATS)

Total pour le chapitre 01

Total pour la partie 2

Total pour le titre II

Total général titres I^{er} + II

3,7

1.945,1

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 14 februari 1990 :

- is de heer Wallemacq, André, erenotariss ter standplaats Vorst, benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde.
- Hij zal het burgerlijk ereteken dragen;
- is de heer Vos, Vital, advocaat te Genk, bevorderd tot Officier in de Kroonorde;
- zijn benoemd tot Officier in de Kroonorde :
de heren :
Geukens, Jozef;
Ruiters, Désiré,
advocaten te Tongeren.

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 14 februari 1990 :

- zijn benoemd tot plaatsvervangend rechter :
in de rechtbank van eerste aanleg te Luik, de heer Gailliet, R., advocaat te Luik;
- in de rechtbank van koophandel te Doornik, de heer D'Hoore, M., advocaat te Kortrijk;
- in het vrederegerecht van het kanton Tongeren, de heer Geukens, H., advocaat te Tongeren;

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 14 février 1990 :

- M. Wallemacq, André, notaire honoraire à la résidence de Forest, est nommé Chevalier de l'Ordre de Léopold.
- Il portera la décoration civile;
- M. Vos, Vital, avocat à Genk, est promu Officier de l'Ordre de la Couronne;
- sont nommés Officier de l'Ordre de la Couronne :
MM. :
Geukens, Jozef;
Ruiters, Désiré,
avocats à Tongres.

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 14 février 1990 :

- sont nommés juge suppléant :
au tribunal de première instance de Liège, M. Gailliet, R., avocat à Liège;
- au tribunal de commerce de Tournai, M. D'Hoore, M., avocat à Courtrai;
- à la justice de paix du canton de Tongres, M. Geukens, H., avocat à Tongres;